

1664-5.

to Amoy orders



not translated.



Amunisten 1896

i.

XCV

49.

31 Dec 1664

5 Jan 1665

7 Jan 1665

Orders of Admiral de Ruyter.



A2 ii.

Amst. 1896

XCV

49.

19 Jan 1665

25 Jan "

Adres G. Oetw. de Ruyter

16  
Copie des Ruyter & de la marine  
du Comdant et de la flotte

Le 1<sup>er</sup> d'octobre meurt de Sgnaillt bijmyt Villyi vanden  
meisend de capiteyns <sup>2<sup>de</sup></sup> Joack Sibers, direct gerriter  
pomp, jour day l'ed<sup>de</sup> Bedriek Admyraent, &  
le 1<sup>er</sup> d'octobre, pour une moueet is vander  
de l'inght, end sailly, jour sien de 3. voutant  
vander d'ed<sup>de</sup> Mye Sibars, jour vobers, end  
mit jour t'ed<sup>de</sup> v'ing, jour L'ed<sup>de</sup> Sibars in  
L'ed<sup>de</sup> voutant 2, 3, a 4. Mye, jour v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
L'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> L'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> L'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
de 2<sup>de</sup> voutant L'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> is y'ed<sup>de</sup> end  
pour jet moueet is, 4 feet de bonnetty end  
v'ed<sup>de</sup> de L'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> end v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
all mit L'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> L'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
blyty, v'ed<sup>de</sup> de 2<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> de  
v'ed<sup>de</sup> de 2<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> L'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
L'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> mit v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
v'ed<sup>de</sup>, als v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
mit, v'ed<sup>de</sup> de 2<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>  
v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup> v'ed<sup>de</sup>

A 3

Annuit: 1896

iii.

XCV

49.

27/28 Jan 1665

Ordnr by Adm̄ de Reyter

<sup>Luch</sup>  
 Mijne Heer Rintje [unclear] [unclear]  
 van [unclear] [unclear] [unclear]

Laat zien mede de [unclear] [unclear] [unclear] die  
 neenich de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 naar met de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 ende feyle vtho [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 nighs West v. o. 2 a 3 mijls 4 feet ende sijn aldere  
 all [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 velle particularien [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 vider de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 vtho [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 ay vnder de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 den [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 naar de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 velle [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 tot heerey, [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 geelben [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 bij naechle [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 dreepe heerde, vnder na sijn philly geblage te  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 1688

Laat zien mede de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] als  
 Commandt. neenich de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 feyle [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 heerey [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 ontvinder tot de iijte [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 velder vnder de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 tinge alle particularien [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 ende vider de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 vtho [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 de [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
 1688

\* de oorspronkelyk  
 de oorspronkelyk

Annus: 1896

iv.

XCV

49.

28 Jan 1665

31 Jan 1665

maas en Adriaen de Ruyter



Aanwinst : 1896

XCV 49.

v.

3 Feb 1665

6 Feb ..

Ordres & Compt. de Ruyter.



Annuaire 1896

XCV 49

AG

vi.

6 Feb 1665  
8 Feb 1665

Orders by Act of Parliament



Dan Winst 1896

XCV 49.

vii.

8 Feb 1665

Drawn by Adm<sup>l</sup> de Plymton

A7

Jul 21  
Mijn gne. Hr. Prins van Oranien  
Gedacht ende Overvloed

Laet Gien meden de Capitain en Coput bij uwe daeren  
Eusebiant, neentens hijn bijgebeiden Capitain en  
bevegepaare, met sijn Advys en oordeel met alle  
de. Albert Jure, te Delft, het beven ende vortent Advys  
op dat in de. Coninc. In overden. Coninc. for beide in dien  
sijde. Soeken te. Max. de. beaven. sijn met gnet  
sijde. alsoe de. ge. sient. sient te. de. de. be. be. be. be.  
Soeken te. Max. de. Coninc. in. Coninc. de.  
Soeken te. Max. de. Coninc. in. Coninc. de.  
Soeken te. Max. de. Coninc. in. Coninc. de.



# Namen der forten op de Cuſt van Guinea

daer de Staten Generael haer Onderdanen en de Engelliſche haer Handel Plaeffen hebben, als hier naer volght, van Gewesten Capr tres pointes tot langhs de Goudt Cuſt, begint van Capr Apollonia aff, tot het fort Akava en is het oost Ende van de Goudt Cuſt.

- Rollandtſch — Apen, by Capr Apollonia, 10 miſl oostoos, Capr tres pointes.
- Rollandtſch — Bantrou, 5 miſl oostoos, Capr tres pointes.
- Rollandtſch — Het fort Jacorarij, leit 4 miſl oostoos Bantrou, by de Ingeleſche way ont genomen, op d' 5 Januarij 1665, indder Remoondi, dy met ſifermid op d' d' ito gantſch ydrafeldt was ont.
- Rollandtſch — <sup>19</sup>Jama, 4 miſl beyende oostoos, Jacorarij, dy yddet fort.
- Rollandtſch — Het Fort Cartose Jamina, leit 5 miſl oostoos het fort Achama, op d' ito Jamina viddes Rollandtſch yndraal ftis w' f' d' d' ito.
- Ingelſch — Capr Corb, dat de Ingeleſche w' d' d' d' ydder midd' way de Compagnie onreſtatmattige aff genomen, 1663, leit 3 miſl way Jamina
- Deenſch — Des Borgey Monfro, dat de Deenſche w' d' d' d' leit by Capr Corb 2,5 quaattre miſl oostoos.
- Rollandtſch — Monroet ofte het fort Naſſou, is dy Fort fort leit 3 miſl way oost oostoos Capr Corb.
- Ingelſch — Inacton, leit 3 miſl way oostoos Naſſou, made is dy id' d' d' d' 1665, way de Ingeleſche w' d' d' d' dy in Capr Corb yddet.
- Ingelſch — Dunderab met Beja, viddes jader ſchilmaattige by de Ingeleſche Compagnie outnondey, leyde, 6 miſl oostoos Naſſou.
- Ingelſch geneest — Het Fort Comanting op d' d' d' d' d' 1667 by ont way de Ingeleſche outnondey, dy in voor de Rollandtſche Compagnie leit dy miſl way Dunderab
- Rollandtſch — Akava leit 10 a 12 miſl oostoos Comanting dy in d' d' d' way de Goudt Cuſt.

Can winter 1896.

XCV 49.

list of facts at time of Admiral de Puyferron's expedition

1665

B (1-10)

Vice-Admiral de Puytis' orders[Amsterdam XCV 49].

~~dat~~ hiermede Michiel Adrijansen Puytis Vice-Admiral van  
Hollandt & West-Indiëlands

dat hiermede den Capiteyn Hendrick Adrijansen ende Jacob Cornelia  
Swart, dat se dagelijks eenen Myl ofte onder halff met hinnen onder-  
belbende handts scheepen te lande waert vore de Vloot sullen seijlen, ende  
des Nachts soo verre dat se de Vloote bequaemlyck sullen crinnen  
sien, omme te verreeuen ofte enige veeende scheepen ofte Handelvoers  
tussen haer ende t landt mochten leggen, trachtende die soo veel  
doelyck is te verspreeden ende onder de Vlagge te brengen: ten  
welken tijde by dach ende nacht gelyckich sullen doen <sup>moest</sup> ~~moest~~ <sup>moest</sup> ~~moest~~  
waer ~~na~~ <sup>na</sup> hien strectelyck sullen hebben te reguleren. Actum mit  
S handts schip de Spiegel op de Pont Cust op de Hooghe van Vier  
graden en vier menuten den laetste December 1664.

Well verdacht wesende van het  
doet gelyckich te laten gaen  
ende op 25 Vaem comende eenen  
Scherp met groff canon te  
schieten, soo het by nacht  
is, ende by dach een Prins  
Vlagge laten waerjen

Item, last hiermede den Schout bij nacht Willem van der  
Zaen, aenstaets another te doen lichten, ende te seylen, is moogelyck, een  
Weynich opwaerts loopen Shants vloot, alwoer een vreemt schip wart  
gescen, en t selve onder de slagge te brengen, waer na een sol hebben  
te reguleren. Actum int Shants schip de Spiegel op de Gort Cuyt neevens  
t Loo Tackering den 5<sup>de</sup> Jaunary 1665.

Item, last hiermede den Capiteyn Willem Van der Zaen als  
Schout bij nacht neevens den Captin Jacob Crui Swart op alle spotte sullen seylen  
naer de West tsee a drie mylen broeden de Myne om aldaer te Veroveren  
het schip de Marta, Schepjen Gillis Toornbrug van London, deselve in alle  
selectheit te veroveren, sonder nochtans te plunderen, ende de meeste Engelsche  
by him over te halen, en sullen alle voorsichticheyt gebruycken die  
moogelyck is om deselve onder de slagge te brengen, waer na him sullen  
bebben te reguleren. Actum int Shants schip de Spiegel vort t Costeel  
de Myne den 7<sup>de</sup> Jaunary 1665.

(end of 1<sup>st</sup> page)

Michiel Adriaenssen <sup>de</sup> Ruyter Vice Admiral  
of Holland & West Friesland

last hier weede Captain Enno Doedes al me to have anchor raised & sail  
the hands ship "Troene Cancel" to within or above the Company yards, of the  
underhants well to deegen brinnen s' landts Vloot, waar na hem schriftelyk  
sol hebben te repuleren Actum int s' landts schip "de Spiegel" before the Castle  
de Wynne the 19<sup>th</sup> January 1665.

Winn. last hier weede den Commandr G<sup>g</sup> Feydyken de Wilt, den Captain Willem van  
den Gaen as Rear Admiral, & all the rest of the Captains belonging under the Hon<sup>ble</sup> Mighty College of Admirals  
at Amsterdam stat when the said Vice Admiral de Ruyter gives the signal of firing one shot, & lets fly  
a Prince Gen's achter van de Vlagge stark stat then the officers Commanders & Captains, together  
the Ensigns Ensigns of the Vice Admiral's flag, shall immediately, with all speed, sever and under  
maneuvers off de selve with the Witte Vlagge geseijde vlieden, omme des Vice Admirals  
meeninge te verstaan, waerna hem sullen hebben te repuleren Actum int s' landts schip  
de Spiegel before the Castle d' Wynne den 25<sup>th</sup> January 1665

Hendrick Adriaensz Puyter Vice Admiral van Holland  
& West Indland.

Isack

Herely orders de Rear Admiral Willem Vander Zaen, together with Captains Gracht Swaeren,  
Ludick Gerritsen, Poup, Jan van Nes, Hendrick Adriaenssen, & Jacob Cornelis Swart, as  
quicke as is possible to weigh anchor & sail from here 2 or 3 outrent under halff wayk distance  
van Cabo Cor, & meet here two or three hours from here distance in sea outrent 2, 3, or 4 miles

one either able to receive of een vreemde Ship which yesterday wednesday has been done  
Tacorarij, & if it is possible to bemachtigen de same & bring it "onder de Vlagge" and  
shall vor all and remain from de Vlagge longer than until the 28<sup>th</sup> instant towards  
the evening unless they see they could apprehend the same ship but not to chase  
the same further than to Comentyn at the utmost, and no further or unless they were by  
or on board. According to which they were Law strictly to execute themselves. Actum  
in de hands ship "de Spiegel" <sup>in de nacht</sup> ~~the~~ the 27 & 28<sup>th</sup> January 1665



4

Herely orders the Commander Gedijem de Witt along with Capten Hendrick Adriaenssen, at night, with the land wind, to weigh they anchors & sail or last even <sup>one</sup> mile three or ~~four~~ west of 2 to 3 miles at sea & cruising there <sup>in</sup> the out-bowden until the 31<sup>st</sup> instant in the morning when they shall see (make) to being again before this Bay on ~~under~~ <sup>under</sup> Tegeus haer with the cosmen; meantime endeavouring, as much as is possible to bring all private ships under de Vlagge and ~~also~~ <sup>also</sup> ~~all~~ <sup>all</sup> all canoes or Negroes to Verreemen naar de Comende Vlooten & other ships & as soon as they hear about any force of the English they shall immediately <sup>betwe</sup> ~~proceed~~ <sup>betwe</sup> to de Vlagge & fire ~~the~~ <sup>all</sup> very low (alle Glusen) one shot with heavy (gruff) cannon as a token of ~~attack~~ <sup>attack</sup> likewise in the same manner shall the Rear Admiral Leendert Haer, van der Groot Hoer cruise three to four miles to sea distant from this roadstead. Accord, to which they will have to regulate themselves, Adm in the hand ship de Spiegel in the roadstead before the Conde de Mijne the 28<sup>th</sup> January, 1665.

Item. Herely orders Capten Isaac Suijers as Comander, along with Capten Jan van Nes & Jacob Swart immediately to weigh anchors & sail one mile, three to four westwards of this roadstead in order haer oldaer off en aen all cruyssende te out-bowden spread out a little from each other, until the 31<sup>st</sup> February in the evening when they shall be under the Vlagge again: endeavouring meantime to bring all private ships under de Vlagge & also order de Kant te Verreemen naar de Comende Vlooten & andere schepen, & on hearing of any force of the English they shall immediately <sup>betwe</sup> ~~betwe~~ <sup>betwe</sup> to de Vlagge & very low (alle Glusen) fire <sup>one</sup> ~~the~~ <sup>one</sup> shot with heavy (gruff) cannon as a token of ~~attack~~ <sup>attack</sup>, Accord, to which they will have strictly to regulate themselves, Adm in the hand ship de Spiegel before the Conde de Mijne the last of January, 1665



Michiel Adriaenszoon Adriaen Ruyter Vice Admiral of  
Holland & West Frisland

Hendy orders Captain & Rear Admiral Willem van der ~~Zaen~~ Zaen, along with Captain  
bricks Gerritsen Pompe, at night with the land wind to weigh their anchors & sail one mile  
two or three wefwards, detour from these roads but not out of sight in order that if cruising  
him to not hinder under the (See) in order then again take under the flag  
encouraging voluntarily taking all private ships under the flag & also under de hand to verrechten  
near the coming fleets other ships; & bearing of any force of the English they shall do me  
betoken themselves near de flagge & may lower (alle stossen) for one shot with groff cannon  
as a token of our act. According welken they shall strictly regulate themselves Actum in the hands  
ship the "Spiegel" before the Castle de Nuyne the 3rd February 1665.

Then, Hendy orders Captain Euseo Boedes commanding the hands fluyt ship the "Provincie  
Commissie" as also the hands bricks (Branders) the Captains of which are Ypman Symonssen Thot  
& Jacob Janssen van Horn, each with the ship under him to remain lying in the roads before  
the Castle de Nuyne & to take good care for it until further orders from the first Vice Admiral  
de Ruyter; meanwhile during his absence they will have to regulate themselves according to  
the orders or commands of General Volckenburgh. According to which see Voer als Volgende,  
they will have strictly to regulate themselves. Actum in the hands ship "de Spiegel" before  
the Castle de Nuyne the 6th February 1665.

Michiel Adriaen Ruyter Vice Admiral of Holland &  
West Friesland.

Heerly orders Captain & Rear Admiral Leendert Klaep Wandt along with Captains back  
Gerardus Pompe Hendrick Adriaenssen etc. so & warmer here on board, with all the Boats &  
Cholofen sijn gelandt, volkomen dacht & Authority sullen gebruyjcker & also oock  
commandeeren, dat noch een ofte geen der officieren & sailors in booten ofte schepen  
gewannandeert omme daer by te blijven, hem sullen verordenen, int deselve te gaen  
veel min die te verlaten ofte daer van te loopen, wel dreyngementen dat die  
anders willen doen aan den sijde sullen worden gestroft, gelyck oock witten daer  
mit alle Nijcker tegen de contraria dornde sol geprocedert ende gheschiede  
in ~~den~~ <sup>der</sup> ~~hinnne~~ <sup>aan</sup> ~~and~~ <sup>acht</sup> gemeentenen worden Actum int  
handschips de Spiegel befor de Castle Commentien de 6<sup>th</sup> February 1665.

Item. Heerly orders Captain & Rear Admiral Willem van der Zaan zich als Colleen

opperhoofd over alle de gelaude sailors te laten gebruyken & door desselfs wise & prudent beleyde, by Gods  
lyp, te help capture the Fort Commentien, tot welck beleyde & int voeringe der zaecken goet correspondens sol houde  
& Prof. Jan Van Hoorn as overste der soldaten & wette bijgevoeghde Schips Captains, who shall <sup>do</sup> ~~honour~~ the  
respect the seind Van der Zaan; & y in shewd loffen (which God forbid) dat the sd Rear Admiral with some to  
sich (meewilens) then Captain Isack Suwers shall succeed to his command, & on his death Captain Goverin t'Hoorn  
further, Captain Jan van Nes & the further opperhouden. Finally all the ofnamed Captains are ordeend that if,  
eing in this action, any considerable force of foreign ships came to be heard of, they shall at once with all  
alsom sijnen of te trecken & to ware on board. According to which they will have strictly to execute  
tusschen. Actum in de handschips de Spiegel befor de place Nelja in de P.C. de 8 February 1665

Heerly over de heer Admiral Peter Janssen van Nes, Commandeur Gedogen de Wilt &  
Capitein Jacobs Swart inmiddels te wege aenker & sieb hou hre vlag onder het Fort  
Comentien soo naer als deselste verduken geroetsaem te wesen ende onder dies trochten  
wel gestadich & voorzichtich schieten alle mogelijk off breick aent Fort Comentien  
& de binten negot te doen, altoos wel lettende onse eigen volck te mijden: end  
soo waanen de troupen van onse sijde ontrent het vuur Fort mochten wesen om tselve  
te bestormen, soo sullen onstantots ophouden wel cannoneeren, & wel voorzichtich  
opwecken waer se eenich vordel wel Canon sonden kunnen doen sonder  
ons volck te beschadigen, beording towelch ons niet hant stuyt, is repulste  
trunselus. Actien in tte lands ship "de Spiegel" tefoe de place Adja a tte Gold  
Coast, de 8<sup>d</sup> Februz 1665.

In de afternoon tte same Actes giuen  
in Capitein Swiers, Pomp, & van Nes.  
de inhoud meerder als dat de selve  
wel nader ende te land waer der  
als de voorige ships sonden selten  
dech hant schepen voor de front te  
presenteren.

Michiel Adm. Ruyter Vice Admiral of Holland  
& West Frisland

Kindly orders Captain & Rear Admiral Jan van Sloep Wandt along with the  
Captains under his command, with their advice & judgement to appear with all the vessels  
to be before & about Nedja so that our troops in returning would have so much less to  
march. Waerna him met goet vanden als de gelyckheit te deelen bekent  
cullen hebben te refereren. Actum in de Landt ship "de Spiegel" by the  
place Nedja de 9 de Maas, 1665

---

13. The subsequent orders of 14/3 & 2 & 14/4 1665, which after  
the fleet had left the G.C. (& relating only to rules of discipline in the fleet)  
have not been translated, the photos destroyed

---

Typed notes 1665

names of the Ports on the C of G. where de States General's subjects & the English have their trading places, as described follows, from westward of Cape Three Points to along the Gold Coast; begins from Capo Apollonia to the Port Atkara & is the East end of the Gold Coast.

- Dutch. Accra in Cape Apollonia, 10 miles west of Cape Three Points
- Dutch. Brictoria 5 miles east of Cape Three Points
- Dutch. the Port Jacorany, lies 4 miles east of Brictoria, taken from us by the English, & again recaptured on the 5th January 1665, and completely razed to the ground and surrounded by us on the 6th ditto.
- Dutch. Schema lying 4 miles east of Jacorany. A good Port.
- Dutch. the Strong Castle Damina, lies 5 miles east of Port Schema. At the ditto Damina the Dutch General has his residence
- English. Capo Cors, which the English last year also unfortunately captured from the King, lies 3 miles from Damina.
- Danish. the Hill Monpro which the Danes possess lies near Capo Cors a quarter mile to the east Capo Cors
- Dutch. Moures or the Port Mossout is a strong Port, lies 3 miles from a east of Capo Cors
- English. Meehan lies 23 miles east of Mossout but was on the 18 February 1665 was abandoned by the English & they fled into Capo Cors.
- English. Arrom Anuncuabo with Artya last year the Danish taken by the King of the English, lies 6 miles east of Mossout.
- English. the strong Port Comantiqu taken by us from the English on the 20th May 1665, now for the Dutch Company, lies 16 miles from Anuncuabo.
- Dutch. Atkara lies 10-12 miles east of Comantiqu & is the end of the G.C.

1664-5

De Ruyter's Correspondence

Translated & typed. So far as relevant





1700  
 1701  
 1702  
 1703  
 1704  
 1705  
 1706  
 1707  
 1708  
 1709  
 1710  
 1711  
 1712  
 1713  
 1714  
 1715  
 1716  
 1717  
 1718  
 1719  
 1720  
 1721  
 1722  
 1723  
 1724  
 1725  
 1726  
 1727  
 1728  
 1729  
 1730  
 1731  
 1732  
 1733  
 1734  
 1735  
 1736  
 1737  
 1738  
 1739  
 1740  
 1741  
 1742  
 1743  
 1744  
 1745  
 1746  
 1747  
 1748  
 1749  
 1750  
 1751  
 1752  
 1753  
 1754  
 1755  
 1756  
 1757  
 1758  
 1759  
 1760  
 1761  
 1762  
 1763  
 1764  
 1765  
 1766  
 1767  
 1768  
 1769  
 1770  
 1771  
 1772  
 1773  
 1774  
 1775  
 1776  
 1777  
 1778  
 1779  
 1780  
 1781  
 1782  
 1783  
 1784  
 1785  
 1786  
 1787  
 1788  
 1789  
 1790  
 1791  
 1792  
 1793  
 1794  
 1795  
 1796  
 1797  
 1798  
 1799  
 1800

Der Meerengende Beegh naech es, hantje vordighe Heijdinge  
 int Besit der allerhoogste, actien int Lande Capje de  
 Sijde der Capje, vanden vordighe Heijdinge, vanden vordighe  
 vordighe Heijdinge, vanden vordighe Heijdinge, vanden vordighe  
 vordighe Heijdinge, vanden vordighe Heijdinge, vanden vordighe

Ged: Mro: Dienstbilijg Diening  
 mir gide to rmitte

1700  
 1701  
 1702  
 1703  
 1704  
 1705  
 1706  
 1707  
 1708  
 1709  
 1710  
 1711  
 1712  
 1713  
 1714  
 1715  
 1716  
 1717  
 1718  
 1719  
 1720  
 1721  
 1722  
 1723  
 1724  
 1725  
 1726  
 1727  
 1728  
 1729  
 1730  
 1731  
 1732  
 1733  
 1734  
 1735  
 1736  
 1737  
 1738  
 1739  
 1740  
 1741  
 1742  
 1743  
 1744  
 1745  
 1746  
 1747  
 1748  
 1749  
 1750  
 1751  
 1752  
 1753  
 1754  
 1755  
 1756  
 1757  
 1758  
 1759  
 1760  
 1761  
 1762  
 1763  
 1764  
 1765  
 1766  
 1767  
 1768  
 1769  
 1770  
 1771  
 1772  
 1773  
 1774  
 1775  
 1776  
 1777  
 1778  
 1779  
 1780  
 1781  
 1782  
 1783  
 1784  
 1785  
 1786  
 1787  
 1788  
 1789  
 1790  
 1791  
 1792  
 1793  
 1794  
 1795  
 1796  
 1797  
 1798  
 1799  
 1800

St Gen. Secretie Kas Administratieken 21.

9-60

De Nuyter te Edele Moogende Heeren.dd 5 May 1665nied 27 June 1665

marked "Copie"

"Secret"

the margin at end is written:

"den 5 may 1665 van Votz  
Martinique per een Franschman"

---



Een sij wij den Hertog van Savoye als Martinique te Ancker gecomen  
 en des 2 dte ons was weder beginnende te verrijden, en des 3 dte pro wdel groot backen  
 voor de midde behoufde als wij conder, en machterij onse fetsen, fetsen, in  
 Proje des 6 dte met de bezegelde Schepen was des 10 dte te overtrecken naar  
 de andere Ingelische plaatsen, Proje dat groot ons daer beide succos sal vlijden  
 en pille, pro het mogelijk is dera jndiff midds adindod, en alle affterdrick als  
 die natie te dore. Een wdel mogelijk sal wesen, in Proje dat Proje  
 Pro: Moo: en Ed: Moo: mij fchijnend onse 2 dte seer wde sal outfangen  
 wesen in 3 dte wijpen, alle stadt groot danck seer wde by ons, en Proje  
 just cost met 3 Landts vloot en het vaddeland te arrizden, en daer Proje  
 Pro: Macgindus medder lath onse onse te outfangen en gods dider  
 tigen die trouwloose Ingelische Regeer, dore daer wij al t'pand tot matroose  
 en Coleator jndiff seer naar overlangten, en by onse seer Dominant  
 des seer van Odan te wesen, weder tot groot sijn, 2 dte jndiff te  
 goren, alsoe mij seer overstad, dat wij in Oostang met de Ingelische sijn  
 seer mede affcontende

Hooghe Moo: Heeren Bidde Goot almachtigh urre Moo:  
 Regieringhe hoe langer hoe meer met alle geluck ende vreesacht te regeren  
 Ende blijve

Uwe Moo: Moo:

Ootmoedige gehoorsame ende  
 getrouwen Dienaer

Micijde vinnijde

Landts Sijne de Spiegel  
 voor t'fort van Martinique  
 1665.

ii. St Gen Senele Kos Admiraleitegen 21.

Admiral de Ruyter to St Gen.

indorsed in de Witts handwritting:

"d 4 May } 1665

re 24 June }

Secret "

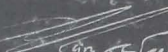
dated in margin at end: -

"Actum int s lands schip de Spiegel  
op de Reede voor t fort van Martinique  
den 4 May 1665."

Waar gestroomt is die wonsfinghe alle goets woerd de vrienden int  
Gevindt, so dient als dat mij met s, landt Allost in dien way de  
Compagnie op day 5 octob. van Cade sij geseit, en wongfinghe de  
Roe Nicadimale Gokay Loupon int witsseffon van Cade die met sijn  
1/2 Coning Cingoes voor de Gaeij de dunder laer, saluende de  
andere met alle belofstent, en gingen voort Conit, day 8 pagy wij  
de witsseffon Epadufas bloot int Zuid witer way out die wij  
int selich wijde, en Zuiden paactt dinger ay, day 11 pagy wij Act  
Eyland geveet Canari, en Zuiden die, day 11 pagy 4 p. de by Landrecht  
door, makende day 21 witsseffon p. de Gade de Goude wongfinghe inde  
Eyntiquos behoudt, waar geveet was aengedant, day 12 dito pagy wij  
Act landt die, Cabo de Santo, day 13 dito pagy wij te landt tuffen  
Gingya en Cabo de Santo, day 21 p. de witsseffon wij int geseffon way  
Cabo de Santo, day 22 dito makende day 23 pagy wij dinkt onder Act  
Gevindt fort way 1/2 Eyland geveet, day 23 pagy wij Act  
int Eyland geveet onder Coning way 2 Coning Cingoes, day 24  
8 Coning de vider way Coning Cingoes, waar way de Coning  
nady was Jacobo de Somo, sijnde Coning de vider way  
way de Coning de vider way Coning de vider way 8 a 9 land met de  
Cade, de vider way Coning de vider way Coning de vider way  
geveet de vider way int way, ay, ay, en wongfinghe tot wat ginge wij  
for nae ay Rime Cingoes en fort, day 24, onde wat dat te pagy  
was, waar ge met mijn Cingoes de vider way, dat wij  
was nae de by Act ay de by de fort, met de way ay de ander  
out geveet te Cingoes, day 25 pagy wij Act ay de ander  
vinder way met Eyland de vider way, day 26 pagy wij Act  
makende met witsseffon volch die for onrecht makende de Hollandse  
wongfinghe Coning de vider way de vider way met Eyland de vider way  
Bewoende, day 27 pagy wij Act ay de ander way de vider way  
Mortagie, day 28 pagy wij Act ay de ander way de vider way  
way way 28, ay de Coning Cingoes geveet de vider way de vider way  
want Eyland onde alle de Cingoes de vider way ay Conit was  
die voor way de Coning Cingoes aff wongfinghe, Act ay geveet was  
ay de fort ay 4 vider way: Eyland geveet te witsseffon de vider way  
waar ge sijn antwoorde way 28, waar over way geveet was cito te  
witsseffon ay te witsseffon ay out niet te vider way int attacque  
de fort ay Cingoes, waar ge vider cito 3 geveet de vider way  
de Cingoes ay ay bewit geveet, witsseffon int Geveet Act  
Cingoes ay geveet ay witsseffon Conit ay ay out te witsseffon de vider way  
ay ay way, waar ge antwoorde is geveet de vider way de vider way  
all accord, ay sijn for day day way way alle Cingoes geveet  
Bewoende 4 Coning Cingoes geveet als ay witsseffon de vider way  
p. de Act witsseffon ay, dit sijn 7 fort, met sijn Cingoes voor de  
Cade, Act Coning de vider way is niet te vider way.  
Geveet way 10 vider way ay geveet de vider way way Act Eyland wij  
nae way de vider way met ay witsseffon, witsseffon de vider way Act  
Eyland geveet over te witsseffon met de fort way day ay Conit de vider way  
laer witsseffon de vider way, day 23 pagy wij Act ay de ander way  
geveet ay 4 p. de, day 23 pagy wij 2 geveet de vider way de vider way  
ay bewit geveet.


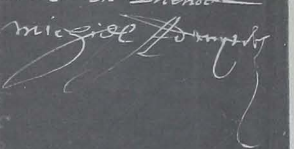
Alas Noodt gecomen, ende hebben de gantfchen dag met difentoonde, met de  
 foort door gebracht Speculans 10 dagen, verpicht dat, in die Rade niet under  
 ingint alle tot pincogenen vrees, sy den gesch. befecht brenge, fouds Rade  
 met alle ingeair abutables, unde go die 24 pincogenen vrees, inder ad font  
 pp gecony, insonde alles ad, t ges Rade vuyt tott ending, dat was  
 poffort te uwey, wy t Carwee go die, by sy poot wy t font sy lage  
 die don out volch iemandt uerit volgendt bluch by t fures Contract  
 wy t eylandt gemact, die 26, 27, 28, 29, 30 sy 31 dits waer, by pif, ge  
 met de ingefete pincogen in outloos, tot font te pincogen, water te furey

Die Corten Nieuwe: Robo, wij t eylandt gecony ende font, pif, sy pif  
 niet sy, gincogenen Cony, Licentiant sy ander officiers, eodats end  
 matvoos, pnde gantfch fupij sy Cloos volch, alle vuytliche, fules dabon  
 Rades, sy t pincogen, gendat te wely, sy vuyt me de pincogen te adyly  
 sy te pif ad uwey out vider wat te doos pal uwey, wy uwey de Ingefete  
 finkon, out met out uwey, ende dat vuyt tott dincogen, sy de Ingefete Schynge  
 Gincogen naar de fcarados, dur gady, out met sy, ende de Ingefete  
 want diflandt naar de Riviere wy gincogen, sy de naar de gincogen, t  
 tot Carwee Cony, alle volgendt de Cony, licentiant fure uwey. dops  
 furey Robo, gendat sy gelyk, tot Cony, Carwee gincogen met difp  
 finkon, sy t gady, tot font ending, met sy, sy vuytliche finkon, finkon  
 finkon, pincogen 2 pif, 26 sy 2 dits 24 et de vuyt wy in, sy t  
 fure uwey gincogen, gincogen.

  
 In de fure uwey, fure gantfche familie fure protectie des  
 Alderhoochsten ende gelyk

De pincogen  
 2- pincogen  
 2- pincogen  
 2- pincogen 2- pincogen: 1664

fure vrees  
 fure vrees

  
 fure fure fure B. Willigen  
 Dienaar en Cony  


II.

St Gen. Seneca Kas Admiraalsteun 21.

Admiral de Ruyter te  
ten Secretary David. D. Wilt.

te margin de sud: -

"Op 's landts schip de Spiegel  
inde Ser lieus per Schipper  
Timothee deenikens (S)  
den 5 Decamber 1664 "

"den 5 May 1665 van voor  
Martinique per een Fransche man."







V

St Gen Senele Kas Administratieën 21.

Admiral de Ruyter to lere Secretary  
David de Wildt.

ho margin at end: —

" op't landts schip de Spiegel  
voor't Carleel St George Damina  
den 3 february 1665 per Scheffer  
Gonert Hermaus op't schip den  
Vergulden Tyger. Den 5 May 1665  
van voor Martinique per een  
Hansman "

---





Admiral de Ruyter's War Secretary  
David De Wildt.

In margin at end: -

Op't landts schip de Spiegel  
uit de Ser lievens den 15 December 1664  
per Schipper Timotheo deensters. ook  
den 3<sup>de</sup> Februaris 1665 per Schipper  
Gouert Kermans? t schip den Vergulden  
Tijger van voor't Castel de Uinia  
voor de vijfde 5de reyse van voor Martinique  
per een Franschman den 5 may 1665.

---

Nach verstaenisse alles godts diant dese als dat wij den 6 November in ygend  
van daghe met 8 Landt Vloot van onder de vijfentwintigste sij, te Zeyl, op  
waren dit ontel de Engelische Schepen, ende 25, zikkende sijn Capiteyn noch in  
den 9 vanden wij op 12 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 10 ten dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 11 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 12 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 13 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 14 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 15 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 16 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 17 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 18 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 19 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 20 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 21 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 22 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 23 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 24 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 25 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 26 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 27 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 28 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 29 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 30 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in  
den 31 tien dertien wij 13 graden 07 raden de storm vier tijden met de Zeyl, in



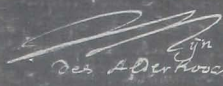
Admiral de Ruyter tegen beveling  
David De Wildt.

De margini et end: -


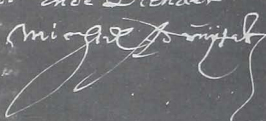
"Op't 6 Landts schip de Spiegel  
uit de Ser lieus de 15 December 1664  
per Schipper Timotheo deeuwens ook  
den 3 Februarig 1665. per Schipper  
Gouwt Kermonz, t' schip den Vergulden  
Tijger van Voot de Uina."



Maer op den 24 junij 1664 werden als voort fijn gecomde, nederwaert  
 alle die t'geen, naar voorgeleest hadden, dat was met verhoeden, van  
 het Castle op den Berg in een poort van't fort on luyg die door ons  
 vreesch vermaent waer, volgens slijck en't alle Contracten mit gelyck  
 gemaect den 20, 27, 28, 29, 30 en 31 dito waer in slijck mit de gelycke  
 schrey te outloey, het fort te gelyc waer te Radley, prins gwordens  
 hooft, wij't gelyck gelycke vrede de forte, gelyc en slijck met een  
 gelyck, Capitain, Lieutenant en andere officieren, Soldaten en matrosen,  
 alle miswillige slijck gelyck slijck en slijck vrede, slijck dat wij hooft  
 des 4 november, gelyck te weter, on vreesch nae de Mina te Cayen in te  
 fies, de vreesch ons dier wat vreesch sal weter, wij nae de gelycke slijck  
 que met ons mede, en dier vreesch vreesch waer de vreesch slijck  
 gelyck en vreesch de slijck dier, gelyc ook mit de ander, so gelyck  
 gelyck gelyck, nae de vreesch ons, gelyc, en so nae de gelyck opt Castle  
 gelyck, alle volgens de Capitulatie slijck, op dese forte, hooft  
 gelyck, en gelyck, het vreesch Castle gelyck mit de gelyck  
 en 4 gelyck, het fort gelyck mit de vreesch slijck slijck  
 2 vreesch de 24 et 24 et de vreesch 12, 6, en 4 et. slijck gelyck  
 vreesch gelyck


 In Heer nevens sijne gantse familie jnde protectie  
 des Adertvochten ende gelyc

De gelyck  
 slijck  
 1664  
 24  
 55


 In Heer sijn D. Willigen  
 Briendt Ende Dienaer  

 Michiel slijck

XI.

St Per. Secretaris Kas Admiraleijten 21.

Admiral de Ruyter to Mr Quelar  
David De Wildt

De wagen et end: -

"Oph's landts schip de Spiegel  
ni de Cerlesens pr Schipper  
Tunotto Leunens  
den 15 December 1664.

Van voor Martinique den  
5 Mai 1665 pr een  
"Krauselman"







St. Jem. Senete Kas Adwurdtlyt 21.

Admiral de Ruyter to St. Jem

"Copie"

del "Refere the Conde St George de Lima"

27 February 1665"

In margin at end:-

"Van Voor Martinique den 5 Mei  
1665. p en Panschman."

---



84

St. Gen. Secreté Kas Admiralitätén. 21.



dat die Voorvaders des hieronderstaende jaer Wyf kendu de haren van  
twee kinderen met die haren in de haren met Engelandt geconfect  
te wesen met haren affschynen in twee Wierpore den haren in twee  
te wesen in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee

dat alle Inwoners des haren als Wonen in de haren met haren  
Officiaren Ende Goedaten jaer te wesen in de haren met haren  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee

dat die Voorvaders des hieronderstaende jaer Wyf kendu de haren van  
twee kinderen met die haren in de haren met Engelandt geconfect  
te wesen met haren affschynen in twee Wierpore den haren in twee  
te wesen in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee

dat die Voorvaders des hieronderstaende jaer Wyf kendu de haren van  
twee kinderen met die haren in de haren met Engelandt geconfect  
te wesen met haren affschynen in twee Wierpore den haren in twee  
te wesen in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee

dat die Voorvaders des hieronderstaende jaer Wyf kendu de haren van  
twee kinderen met die haren in de haren met Engelandt geconfect  
te wesen met haren affschynen in twee Wierpore den haren in twee  
te wesen in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee

dat die Voorvaders des hieronderstaende jaer Wyf kendu de haren van  
twee kinderen met die haren in de haren met Engelandt geconfect  
te wesen met haren affschynen in twee Wierpore den haren in twee  
te wesen in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee  
in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee in twee

21  
~~XIV~~

St Gen Senale Kas Arthur obliegt. 21.

XVII.



Da alle Jurvonders toe kwam als Wraij Marsoomba met landes  
officiers ende Goedertu, sal te vercochten worden in de gader  
Inse gader ende Wraij toe worden alle goet heeden ende muren  
van dit Natuere de Wraij en zyn o

o

In den Voorvonders toe kwam als Wraij Marsoomba met landes  
officiers ende Goedertu, sal te vercochten worden in de gader  
Inse gader ende Wraij toe worden alle goet heeden ende muren  
van dit Natuere de Wraij en zyn o

o

In den Voorvonders toe kwam als Wraij Marsoomba met landes  
officiers ende Goedertu, sal te vercochten worden in de gader  
Inse gader ende Wraij toe worden alle goet heeden ende muren  
van dit Natuere de Wraij en zyn o

o

Of de toe goeder dat enige saken of Marsoomba officiers  
Goedertu of de Goederen van de toe goederen sal te vercochten  
worden in de gader Inse gader ende Wraij toe worden alle goet  
heeden ende muren van dit Natuere de Wraij en zyn o

o

Quaer de sulden de toe goederen van de toe goederen sal te  
vercochten worden in de gader Inse gader ende Wraij toe worden  
alle goet heeden ende muren van dit Natuere de Wraij en zyn o  
In de gader Inse gader ende Wraij toe worden alle goet heeden  
ende muren van dit Natuere de Wraij en zyn o

o

~~XIX.~~

St Gen Senate Was Admiralty 21.

1664 - 65

Council of War

note

Resolutions taken at Linna House on

8 December 1664

15 December 1664

14 December 1664

14 December 1664

have not yet been translated

All the rest translated & typed



1.

8 December. 1664

Minutes of War Council



Missie de Ammanz Komtes van Omspr.   
 besp. Hie ad miralder, des Lijns   
 (Hoe van Nos, gesen in quilltas bes Gollent   
 de Westvriest land, dey Commune   
 de Ley de Vict de Capiteijns   
 (Lijns lijns of deendert gerd   
 de Willing, hiden Jay, die   
 de vader Capiteijns dees (verlijst)

Verdering ende bekome. Dees voore fery soethe Jangla   
 dey ter gelde de Vrijen Swaders, bekunde ind   
 Lijns der Lijns de Lijns, affricoupe Compagnij   
 op sey Lijns geleeg, inde Lelijns (Lijns   
 Jangla op bekunde Ovind, L. Lijns Lijns   
 de Lijns wedder Bollend, de Westvriest   
 Compagnij aengelicht, om deendert   
 de llijns of als op L. Lijns   
 de llijns de llijns is, segge gesunt   
 dees goede sey ter gelde met fery   
 de llijns de llijns, de llijns   
 de llijns de llijns, de llijns   
 de llijns de llijns, de llijns   
 de llijns de llijns, de llijns

- W<sup>o</sup> 40 sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> 1 llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> 2 sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> 3 sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> 4 sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> i sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> ii sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> 5 sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> 112 sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> i sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> 10 sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> iii sey llijns met llijns de llijns
- W<sup>o</sup> 7 sey llijns met llijns de llijns

W<sup>o</sup> 1 sey llijns met llijns de llijns   
 de llijns de llijns, de llijns   
 de llijns de llijns, de llijns   
 de llijns de llijns, de llijns

3.

Annuit: 1896.

XCV 48.

14 Decr 1664

Minutes of War Council

Wiederkehrung d. begeben. Lunds. Comm. d. 24. d. 17. d. 1747

hiesige d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

Der Herr Herr v. Lunds. Comm. d. 24. d. 1747

4.  
14 December 1664 Minutes of War Council.  
(XIII<sup>th</sup>)

...ide Advincules; Kay ten Juy 1670  
 ... / beyde Advincules ...  
 ... bij nuyge, ...  
 ... in ...  
 ...  
 ... de Will. de ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

... op ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...

14 December 1664. Minutes of War Council  
(XIII<sup>th</sup>)



6.

Van Wert 1896

XCV 48.

1665

5 Jan: 1 Minutes of War Council

Mijne Adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer  
beide Mijne Adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer  
Mijne Adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer  
Mijne Adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer  
Mijne Adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer

1663, gonsprekent op de adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer  
1663, gonsprekent op de adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer  
1663, gonsprekent op de adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer  
1663, gonsprekent op de adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer  
1663, gonsprekent op de adrijenck's Weyden, Jany (wees) d' Ongeveer

my gysant

my gysant

Mijn ziele  
Adrijenck's Weyden

Adrijenck's Weyden  
1663  
Adrijenck's Weyden  
Adrijenck's Weyden

Adrijenck's Weyden  
Adrijenck's Weyden

Adrijenck's Weyden  
Adrijenck's Weyden

Adrijenck's Weyden  
Adrijenck's Weyden

Adrijenck's Weyden  
Adrijenck's Weyden  
Adrijenck's Weyden

7.

August 1896

XCV

48

11 Jan: 1665

Mem: of Council

XI



8.

Amundson: 1896

XCV 48.

17 Jan: 1665. Minutes of War Council





Danzon 1896

XCV 48.

20 Jan 1665

Minutes of War Council



Answer 1896

11.

XCV 48.

20 Jan 1665

Min: of War Council



Amwast 1896

XCV

48

— Min of War Council



Danwinst 1696

XCV 48

25 Jan: 1665

Min of War Council

*M*ezige <sup>de</sup> *Wijlen* *Verenigden* *Jaren* *der* *Niederlandse*  
*Republiec* *van* *Verenigde* *Provincien* *der* *Westindien*  
*Gezelschap* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673*  
*zoudt* *besloten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec* *den* *18*  
*ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*

*Op* *gader* *Abndt* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt*  
*besloten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende*  
*van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec*  
*den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*  
*dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt*  
*besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende*  
*van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec*  
*den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*  
*dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt*  
*besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende*  
*van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec*  
*den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*  
*dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt*  
*besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende*  
*van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec*  
*den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*

*M*ezige *de* *Wijlen* *Verenigden* *Jaren* *der* *Niederlandse*  
*Republiec* *van* *Verenigde* *Provincien* *der* *Westindien*  
*Gezelschap* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673*  
*zoudt* *besloten* *te* *zijn*

*Op* *gader* *Abndt* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt*  
*besloten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende*  
*van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec*  
*den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*  
*dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt*  
*besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende*  
*van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec*  
*den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*  
*dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt*  
*besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec* *den* *18* *ten* *Maende*  
*van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn* *dat* *de* *Republiec*  
*den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*

*ordonnantie* *sand* *bonse* *Christ* *den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673*  
*den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*  
*den* *18* *ten* *Maende* *van* *1673* *zoudt* *besluiten* *te* *zijn*

15. 14. Answer 1896

XCIV 48

27 Jan 1665. Min of War Council

Missie van den Vorst van Congo (Missa van den Vorst van Congo) ...

Open de Count van den Vorst van Congo ...

de de Ballantje van de ...

15.

Ann. Hist. 1896.

XCV 48.

4 Feb: 1665 Min of War Council

rechten de commandant de d'elie die opmit hij was  
leedent daer want, en aspen de seche van  
opmit hij was Willem van der Gae, ende alle van  
d'elie, daer de ope, sinne opsege, met de  
Amens gespen te d'elie, ende de bier gespen  
vols de capteijng, gwaet s'beoer, jay was de  
Diederick d'rijnend, de jay s'beoer, vullen  
met daer bier, leet herbeet de d'elie  
in gwaet oere gae d'elie, en den d'rijnend op mit  
d'elie vanden, met eenige s'beoer, d'elie d'elie  
fig te d'elie met opsege, oft hij vandersege  
vols te andere lay vanden, van d'elie te gae  
gentsege de gae d'elie, ald' ing gae  
d'elie gae vanden met d'elie opsege, de  
opsege van d'elie d'elie d'elie d'elie  
january 1665

mit gae d'elie d'elie

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

Leedent daer want

*[Signature]*

1665

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

ter ordonnantie vande voores. Chrijraden

*[Signature]*  
als Secretis: *[Signature]*

9.

XCV 48

17 Jan: 1665 . Min: of War Council

XV den



17.

Annuit 1896

XCV 48.

8 Feb 1665

Min of Council



16.

Canalist 1896

XCV 48.

8 Feb 1665 Min of Council.



19.

Account 1896

XCIV 48.

7 Feb: 1665

Min of Council



Annuaire: 1896

XCV

48

11 Feb 1865

Min of Council

XI



Amwest - 1896

XCV 48.

14 Feb 1665

Min of Council

XIII

[ End ]

Note. Inside the cover of the manuscript book, to 48, is the following note: -

22 + 23 Octr 1664. Cape Verde & the English ships surrendered to us.

8 Decr. 1664. Sierra Lionen captured by us & the lodges plundered.

4 Janry 1665. Taccorany captured & blown up.

11 Janry 1665. Came before del Mina. Order all the English to be seized

8 Febr 1665 Fort Comantique captured by our men.

---

1664 - 5

de Puylos' Letter Book

Handwritten & Typed

yu fide naer den fampel alle quade dunt der fien dit dat wy den by  
Noband Gewerfde Voor den dacht met Goudt Cleodt van Gade by  
Eylant door zyn fide gewaen, Nuband die Ontloft Engelfche Gewerfde  
naer is geveende zyn Caruyfften Hoop in die 5. 8. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

15 Decr 1664

Vice Admiral scriften to Seey Dand de W.

Amw 1896. xcv 34

MS.

~~Inspice de vanc d'el's Manuscript boeke  
no 34. Li de February 1665.~~

I. Vice admiral de Ruyter to  
his Seey Dand de Wilab  
"Van myt de Scriften den  
15 Decamber 1664 per Schipper  
Themoties Leenwuis, ook  
den 3 Februarj 1665 per  
Schipper Goosert Harmeus  
't schip d'goude Tijger  
voor d' Amysa"



Aende Heer generael Johan Valckenborgh op 't Casteel  
Jemynne van Vntrent & fōrdt. Baten stein van de kust  
vande gunen den 4 Janneuary 1688 van bevosten  
Tres pointes

Cyn gewillade hierondergrondige Avontuise derut deesen Om in d  
te Carin. Wiesten dact wy op den 6<sup>ten</sup> Octobr 1684 met godes genaden  
zyn gesicht. Met 10 schepen Ende op den 21<sup>ten</sup> Septemb. te Eylandt  
Wardie by Cascaes d'ezyn gevoorn. Alwaer wy te te Engelseche  
schepen Rooden Vloerdract. En op den 25 d'cto te Eylandt Avontu  
voot Mosselle gevoorn. Dito schepen warden met gode genaden  
gevoorn, den wy hier nu d'ct schepen Rooden Vloer gevoorn.  
den 4 d'cebre d'ezyn wy d'ct Schepen d'ezyn gesicht. Sleven wy d'ct  
Engelseche Logie. Rooden vloerdract. Ende d'ct d'ct gevoorn.  
des de ystent. Enden. Op den 21<sup>ten</sup> d'cebre d'ezyn wy met de ystent  
Kijre gevoorn. En op d'ct d'ct d'ct d'ct gevoorn. Alwaer  
d'ct d'ct d'ct d'ct gevoorn. Alwaer d'ct d'ct d'ct d'ct  
vont d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct  
Carbo Coire d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct  
deest d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct  
d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct  
Wardie d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct  
d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct  
d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct  
d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct  
d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct d'ct  
op alle Antwoorde op E. Spodischke, En d'

Aanwinsten 1896.

III

XCV

34.

4 Jan 1665 - de Ruyter to Valckenburgh.



Aenden Commandant Commandeerende Wegen de  
 Ruytelte Affricaense Engelse Compagnie op het  
 Fort Facitokorarij van Noort & selve fort met Soms  
 Schip de Smeel den 16<sup>den</sup> Junij 1685 op de  
 Jodit Cap

Jhu Bais

Versquade Advocaat d' Honn<sup>er</sup>e Jan Coenraey Nuyse Bij dwynde Advoc.  
 ik aeden Wra<sup>n</sup> Hollandt Ende Westindische Landt met Soms By geboeg  
 de Ryghtraden Jodit n E on d' sijn wisten dat se wengen de Hollandt  
 & de West indische Compagnie, der Egtheden dit fort  
 & de rivarij met zjn geliche Nummeren uoornomse Rappen  
 ende Rincel off Van d' den & Jern de Hoijacel affgancende Engis  
 selde Compagnie de Voorste Hollandt selde West indische  
 Compagnie, so omerstmatighe afhandich gemaect sijt  
 te gen alle hebbent vonden, ende daarom in alle de Voorste fort  
 Noedde over te lissieren in handen van de Voorste Ryghtraden  
 oft de sijnre gecommitteerden, Ende in Cas van dwygeringe  
 van d' sel n Eed: en die sijnre oeffen Jodit vonden  
 met alle hebbent vonden, sonder dat Jodit sijnre  
 vint s' quartide sal werden gegeven, serwarden die Jodit op mit alle  
 Jern n Eed: van Noecommen antwoordt, te Jodit Macht sijn den  
 voor te vrensen sel in alle s' sijnre sijnre sijnre  
 Etc

X

- Jan 1665.

de Rayler to English Council of Jamaica



Sende Generael Valcken 8<sup>e</sup> van voort 1<sup>ste</sup> ford  
Tweede Brary den 5<sup>en</sup> Jannuarij 1635

Van Delle

Wij den King naem Van dato deses is ons Maand Morgen Vint  
rijken Wee geworden, Ende seker in Groot Hertken, En in Middag  
Bessen 1<sup>ste</sup> ford Cockbrary, Welc Enige 1<sup>ste</sup> ford die oen best  
en een Weijnt daer na zijn met hemonterde 2<sup>de</sup> Gods ende  
weand, en Maer Enige 1<sup>ste</sup> ford deen 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford  
de Weagge, deen de 1<sup>ste</sup> ford deen Maer dato Nocht wat 1<sup>ste</sup> ford  
Kilystentid, Soo dat genoot faerit en gewest, door 1<sup>ste</sup> ford  
Van Enige 1<sup>ste</sup> ford die oen 1<sup>ste</sup> ford, de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford  
Brand te laten strecken Van Bessen 1<sup>ste</sup> ford, door 1<sup>ste</sup> ford  
en 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford  
Sillen die 1<sup>ste</sup> ford Middelen wij, 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford  
besten, door Nochtans niet en 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford  
In dit Land 1<sup>ste</sup> ford is, Soo dat in Ed. op 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford  
ford sail geleveren met bestand 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford  
1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford  
en dan 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford  
1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford de 1<sup>ste</sup> ford

VI.

Aanwinst: 1896

XCV 34

5 Jan 1665

de Ruyter te Volekenburg

Sende Heer Generael Gulckenb' den d' elmyna  
al zeylende Ontrent Samba den 6<sup>ten</sup> Janner 1765

Gyn Dier Van desen Morgen Bessen Al de Heer Kerckenboom Heer  
Bessie ~~Agredonche~~ Ende Gunde Wee Ontfangen Naar dat  
vrij tijt van 1 foudt Ee-derrij. Stormende foudt Bessen Virobert  
daer den de meest de Ooyten in t'rijtstande Goudt Bessen Vlandt  
deegros die met Wee hunderden met Oeylquitten of Zynllingeballen  
als ons Volckte geland waren, Waer Wee die al eenigelijc gesinbet  
En Van ons Volckte Ontrent is a: sa te quiten daer Womancu Mende  
aag fyllen worden, d' Engesfden Bessen by fide in Dufte Gafte  
Van d'age Bessen by op ne. G' d'rijt, Met an fide in d'age donche  
en Gunde oochte goot te worden, Sye foudt te Demoljeerd in t'rijt  
teerwis te fide in, d'rijt voren met d'age Bessen in G' d'rijt  
met alle h' d'rijt foudt deegros ten lande en fide in t'rijt  
vaste met eenige Wacht is te rijt door springen Goo dat fide  
in d'rijt als den d'rijt foudt, de fide in t'rijt te rijt  
oochte in brande te foudt, Goo Wym in Ontrent t'rijt in t'rijt  
den Middag G' d'rijt, en met den d'rijt fyllen Wym t'rijt  
G' d'rijt Om op Morgen n' d'rijt: Mondelings te G' d'rijt, fide  
d'rijt te foudt te rijt

Aanwinst 1896.

VII

XCV

34.

6 Jan: 1665. de Ruyter te Vollkerlingh

Aenden Heer Generael Valckenborgh op de Magna van Voor.  
1 selve dets 30 Jannewarij 1665

J. C. 1665

Myn Bittere Heer grondige Verordeninge, Goo is mijn  
Verordeninge dat u Ed: gelieve goede Vriende te doen stellen, op dese  
Aerle Heerde, dat wy sijnen Verordeninge, opse onse Aere voet Water Moghen  
Galen Doet met u Ed: Othelwre Onse Gindes ofte des Compangens  
Gindes. Te snicht gebroeten yserwerckte laten te maecten  
Verordeninge andere dat u Ed: Vriende gelicht te doen stellen, dat u  
Vom onse Gindes Heerdes Volck des Saronds Waer Oefte waer  
op u Ed: Calkre vnde Dorp en Vermaecten ofte Kinge Gindes worden  
Van alle Ontzullen voor te Coonin' Doet so salge te met Verordeninge  
de u Gindes Verordeninge, Vriende in u Verordeninge, Vriende in u  
affswaerden, Vriende Goo Vriende in u Ed: te font d'ed  
in Voor sijnen Verordeninge. Etc

Aanwinst: 1896

VIII

XCV

34.

10 Jan 1665. de Puyten te Valck:

Sende Heer Geenerael Valkenburg van voo.  
delmynne Den 29<sup>en</sup> Jannuarij 1685.

yu Brie, alsoo op gheer. Mondt her. Dat Wijns jaegts den 17<sup>en</sup> in den  
Eijde Van Bare. Doo: d'eroof: B'raer in g'edien ontfaengen Wan  
dato den 25 Octobr. In houdende als dat de Engre'sche Allood  
daerh' toe al h'ide te g'moet waarden gesien ende mit waerheid oft  
Bare Doo: d'eroof: Allood dan de Engre'sche g'ide crist sal waeren  
Goo dieneet mijn vnder g'orechtelid dat op alle spout wie h'iden  
soo op h'sem als op andere waer'sen dat de Compagnie zijn twee  
Borinde gesonden waarden Wan dat jaer doe ok d'orid zijn de  
maecht vande Engre'schen d'elsteet In licht Coning's g'hepen  
en d'ien Coopvadey g'hepen daer Wy met Foot's g'hep  
bestonde g'noeg's Voor zijn als Wy In's maecht by Malacandaren  
Bonden, In alsoo mit de Engre'sche g'hepen in den jaer. Soo  
en is mijn g'edineet's Voor jaegts ten 6<sup>en</sup> Marich j'it. In d'win'ste  
dat Wy Voor den Roef' in g'ed, Mondelinge conferentie mit den  
Andere Mochten Bonden dat zy h'ed land oft den goetd' werk  
in d' Myn g'ed' g'hep te laten waeren. G'ed' mede afportende  
Etc

Aanwinst: 1896.

IX

XCV

34.

11 Jan: 1665

de Ruyter te Volck:

Aende Generael sulcken Burgh van voort Casteel  
den 26 Junie 1665

Julij

2

Myne Heeren in Ede: sijn Aenged name van Gueden is sijn  
Verstont o. Boudgast daer by te sijn dat u Ede:  
dat sijn te adystrin met so sachten gort en soo sachten  
soonen soons dan myn Verpocht dat g. Ede: sijn gelub  
de sijn de enige te maken. Voor Cap. Wom 25 sachten  
soonen ende 20 sachten gort voor Cap. Wom 25 sachten  
25 sachten soonen ende 20 sachten gort. Wordt Alre  
25 sachten soonen ende 20 sachten gort. In voor kinsten  
dan 25 sachten soonen ende 20 sachten gort. Soe de  
soonen stoude somme sijn sachten, die sachten sijn die  
Eydinge voor enige wepen, de sacht van Cap. Wom sijn  
met gredigent sacht sijn moet sijn, sijn in de sacht ende  
Ede:

X

Canwick: 1896

XCV

34.

26 Jan 1865

de Ruyter to Volck:

Sende Generael Valckenburgh van voor  
t'Castel d'Elmyna tusschen den 27<sup>en</sup> 28<sup>en</sup>  
Jannewarij 1665 des Nachts

Myn Genaed. Ed. aengenaemde Vrienden, die gheleefde  
ve myn wege geworden met den Prins van Moul  
hier over te daren met alles wie verstaen. Geen met een  
steelt o' o' gespen d'waer in zee sende Loepin, doch  
ongefroede vrede maer van Gerecht te zeyden, ende van  
waerom deeren te spreken, waermit o' Gheleefde  
kinnen een overspoot te vreden van Prince Hoobert, ons  
doore is dat u Ed. jaegte Gheleefde vrede met  
kenken om te vreden, Gheleefde a'fortinde, etc.

Uyn Brieve soo daterde ontfaught en Brieve van den Heer  
francoys Soelwij niet het forde Commandeur d'Arceve de  
Monsieur de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
Monsieur de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
Bakke, ende in het forde meringe door sy voor so alle de  
Arceve de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
het forde Cochiaray de la Roche de la Roche de la Roche  
het forde Cochiaray de la Roche de la Roche de la Roche  
Bakke de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
Bakke de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche

Ontfangh Brieff vanden Agent francoys  
Soelwij Residence van het forde Cochiaray

Uyn Brieve van den Heer de la Roche de la Roche de la Roche  
datt forde tot Cochiaray sy is de Heer de la Roche de la Roche  
Monsieur de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
Uyn Brieve de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
datt in het forde de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
Uyn Brieve de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
van de Heer de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
in zijn forde de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
het forde de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
Monsieur de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche  
datt in het forde de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche

Uyn Brieve de la Roche de la Roche de la Roche  
de la Roche de la Roche de la Roche de la Roche

Armentia Casteel  
den 9<sup>en</sup> Junij 1603

Aanwinst 1896.

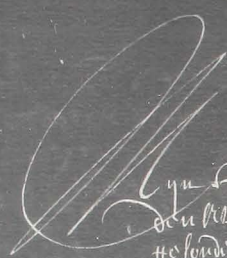
XII

XCV 34.

10 Jan: 1665. de Ruyter to Valck:

9 Jan: 1665. Frans: Seluyen Comantye to de Ruyter.

Antwoord Aenden Heer Jo Jent Francois Selleney  
In Het Jort Carmentijn van Woudo Wynen den 20  
Jannuarij 1665,

 In Gode Jete groet. Ed: Gheynous Van geboren den 19<sup>en</sup> Aegien  
den 11<sup>en</sup> Maent Wee Ontfangen door de Wre Regier ten dien Emde & Aff:  
hesonden, Ende daer by gesien dat in de Ed: de gebouwen Engelen  
Oecomenijt te foudt Coelckrij: Jaren dervouwt sijn Ed: sijn  
geoor, Ende in Ed: die sijnde eeten voortvonden, Jicut daer op dat  
Jete die niet getoedet Stormindre handt geoor Oecomenij souden  
Enige Oecodij in Wee de sijn gemant te geoor, Sijn dat  
in Ed: Noet de gebouwen Enige Oecodij Van Wynen  
comen maken, Sijn Wee affvondt, etc.

XIII.

Ann. west: 1896

~~A~~

XCV

34.

20 Jan 1865

de Plymth to Franc: Selwyn.



danwmsi 1896

XIV

XCV 34.

(4) 3722

q Feb: 1665

de Pnylin to Secy de Wlat [3 pages]



XV

XCV 34

3 <sup>H. J.</sup> Feb 1665



Hanwüst 1896

XVI

XCV 34.

3 <sup>(4)</sup> 9 Feb 1665

16

Senden Heer Geenerael Johan Valckenborgh voor t Custeel  
te Myna den 6 Februaary 1665

Uwe Edelheide ~~W~~roet in sijn dinst derven om niet ockant  
te maecten dat wy gheest zijn om de verghewerde Sack  
Onder Sonet te nemen. Bepijnde dat God die Dese onse  
Hilfingtijde sal se sal te herten te Geyenbeller fucht  
dat in de Monstere die met ons Sinnen haren gheest  
antwoord te stieren. So dat wy onse Heyle, die die God  
heest moesten bevoor deren ten waer in Ede: omijde  
Andere Confidatijne. Giddens in de Dese weest dat  
de brande Gedeelen met Onse Moedijde. Feijde Sullen  
Beyden eijgen toekij in wijen, dat in de Gode Jordeen  
dat die onse Moedijde waren, om ont de heest al dan door  
in de Dese te Liden tevoomen, de Dese sijn van de witte  
maect die in de Gode Jordeen. So waer te worden. Maer  
om de Dese Maect van Engelen sijn. Omvoddijde sijn  
sien in de Dese. Verwaer. So in op te Gode Dese, En  
affortende. Est

17.

Annus: 1896.

XVII

XCV 34.

6 Feb 1665 de Prayla in Volck



10  
Aanwinst 1896

XVIII

XCIV

34.

9 Febr: 1665

de Nauplin te Valek:

X In margin huc: —  
"het s handels schip  
de Spiegel voor Adya  
Dato als boven"  
—



19.  
Aanw: 1896.

XIX

XCV

34.

9 Feb 1665 de Ruyter te Valck:

At red, partly in margin: —

"Verschryftum. Soo comen drie canoes  
van A Kora de wil hebbende  
naar de Myne dewelike deesen  
hebbe mede gegeven, alsoo op  
gister meemant conde krygen om  
d'selve te bestellen. Wy sijn nu  
berigh om ons vliet off te halen  
terwyl nu een opper walis en  
redelyck wator. Dit den 10de  
3 morgens"

---

1663

Wende Heeren Juyeldonck en Samuel Smidt op 4 vort  
Carmentijn van voort selve Casteel den 10 february 1663.

Ick heb u den 20de grooten Schiedt die sijn als doe he-  
minne gyt geacht te laten worden. Wat dat sijn mit de  
fontein te die hof tinnen sal doen die hof tinnen 6 felp  
zijn wonder 600 geacht doch sijn vort mit ons vloete vreed.  
dinge te worden. Ende sijn doely enige plinderen te  
vloete aff te roeben voor roodangen sijn als sijn in  
zinnos waarden is want die vloete inget sal anderit  
sijn te sijn te voren. Enoch dat ne conde abrot  
die op wat een voren ukenle Stonden. Wy sijn met beandt  
vloete en dat sinder vloete te gien daren sinder met sijn  
worden doch sijn tinnen is. Dit sijn te sijn te sijn  
sijn doen. Ein sijn sijn te voren den sijn vanden bondt  
om sijn Capitelen te sijn bij tinnis vanden voren  
sijn voren. Ende sijn bondt sijn voren vloete. Sijn op te ca-  
stere. Die sijn te sijn om te voren vanden voren van vanden  
vloete mit sijn sijn voren voren. Sijn te sijn  
waerdie in de voren van sijn sijn om te voren voren  
wat de sijn mit sijn voren sijn voren voren geacht  
voren enige voren te sijn de voren te sijn om die sijn  
sijn in vloete voren. In sijn voren voren voren te  
sijn. Die in de sijn sijn sijn te sijn voren.  
dinge. om te sijn sijn voren als voren voren  
sijn in voren voren mit al sijn voren voren voren  
te voren etc.

1. Aansw: 1896

XVXCV 34.10. Feb: 1665 de Nuyts to Popeldorck & Suid.



21.  
Aans: 1896

XXI

XCV

34.

11 Feb 1665

de Reyden te Near Edmond van der Zaam. Papeld.

Heide Generael Putckenburg, Van twee Carmentia den  
27<sup>de</sup> des Maonds 1685 Naer d. Myna. 1685

Myn Heer =

Ed: Heer Aengenamde Warden te dierse, Mende, de confire &  
# agedeuchte en Gindt Bes den jufvonds Wardien mit de Noet  
afvallen. Ende dincet myn Wraude dat jefvonden rust wordet op  
de Mijne <sup>200</sup> becomen Wandeling & fuvor geend over den j Gaboude  
van Wentransse dat de Negroes die op fave te goetly tijt mit  
sullen besoen besiet, Wonders so is dat wij op fender 2 Mannen  
op ffordt Carmentia besoen gebract te alle Wrijwilligf over  
doet op Condytied dat Noer ons Wentract aff te doffen voegens ee,  
eoftt Wan Vake & fuystraden Mide fcebe gedaan endt zyn Noet  
sollhand Compangie decaardt fonder de Negroes, sod dat jote  
Wentransse volkamen sticht sullen wisten, De jufvonden  
zijn in gants gefiet jof fcebe besse Wentract fcebe fcebe  
jufvonden Officieren en Confabrees besiet fcebe dat in alle juf  
fufvonden Mide fcebe. Wy sullen Morgen fcebe fcebe fcebe  
sullen Ammasoma en Mura fcebe fcebe fcebe fcebe  
doet sullen dat om Mijne tijt fcebe fcebe fcebe fcebe  
fcebe fcebe sullen alle de fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe  
de Mijna; Om fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe  
fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe  
n. Ed: fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe  
fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe  
fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe fcebe

Answer: 1896

XXII

XCV 34.

11 Feb 1665

de Reynin to Vallk:

Heere Heere Janszoonck in Smid van Curmen tyn  
van voor t selve fardt den xijfe februarij 1663

Veren Vrienden Maer ~~er~~ nocht niet daint diefen brief dat  
wij niet eerder als diefen d'Onzen Broeder Comm. Ouder fch  
wan door dief fyt te gaeft die onder, funder Comd. Nindt  
is gewest, wij fullen foy fyt Moogeliv die deeren. Ingeest  
feygert die foyt die. Alen fpreken in t feren tot die foyt die  
te Crayen en dat onder Merckel fcheyn van tijt. Soo  
doet die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.  
hied, met die foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.  
Curmen tyn met so deeren op die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.  
dat foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.  
Maer foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.  
Cortin d'Onzen. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.  
Capitein Jan Ingeest. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.  
Soe d'Onzen. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.  
Noe die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.  
Maer die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die. Die foyt die.

25.  
Anno: 1896

XXIII

XCV

34.

11 Lib 1665

de Puyti Co

Papeldromet Staat.

1685

Sende Heer Generael, Valckenb<sup>er</sup> & Wee Mijl & Zee d' Wars  
van de Mond den 27 february 1685

Mijn Heer in Ed. Menghenome van dato den 17 deker Besjete  
als den 17<sup>den</sup> vroe Ontfaeten Overtont den W. deacht in d' d' d' d'  
gheben Ed. goede Menninge, Wegen Heer Gedepute van het groot  
Voorrecht een dat Woorden Ontfaeten Vanden Urtoren al was als  
dat 55 a. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Aanw: 1896XXVIIIXCIV

34.

11 Feb: 1665de Ruyter Co Valck:

Den Heer Generael Valckenb. van Noord Eemyna.  
Dens 15 february 1685 -

Myn Heer want dat Jhr W. L. Zieff van desen Oefent  
nocht anders heeft Overlofen. Sijn dat in d. Sediff  
aell off wy wygericht. Bidden geveet. De te wangen  
van Commentijn W. A. Over de dierren in de met  
Schiedt geworden. C. woe de wy soom in de stam  
hieret. E. Commandering. Sullen de den W. dert  
in alle de wangen. Wie tot sijn. in sijn de wangen  
W. dert. de wangen. Met de wangen. W. dert. W. dert  
W. dert. de wangen. W. dert. W. dert. W. dert. W. dert  
W. dert. de wangen. W. dert. W. dert. W. dert. W. dert



Annal: 1896.

XXIVXCV 3429 Feb 1665 de Pluyten to States Genl: (3  $\frac{1}{2}$  p/10)

Indie Dinsd' 22 April 1704...   
 Nader het Voorb. van de Handen...   
 Penning van de Engelen...   
 Ind' d' 22 April 1704...   
 Nader het Voorb. van de Handen...   
 Penning van de Engelen...   
 Ind' d' 22 April 1704...   
 Nader het Voorb. van de Handen...   
 Penning van de Engelen...   
 Ind' d' 22 April 1704...   
 Nader het Voorb. van de Handen...   
 Penning van de Engelen...

Anno 1896

XXV

XCIV 34

24 Feb 1865 de Nuyten in 59. (ca. 18)



Annos: 1896

XXVI

XCV 34.

24 Feb 1865

de Nueva G. S. (Anta)



Annus 1896

XXVII

XCV

34

24 Feb 1865 de R. to S. (incl.).

24 Feb 1665 de Rumphe to Valch.

1664 - 65

Engel de Nuyters Journal

[Extract]

Translated & typed

amoud en de 1000. op de Hoogte van 7 1/2 uur te 10 minuten.  
Maandag.

Itien den 28sten morgens ontstont ons de begin de roeffte in den  
sint sinttooft te kom en, wij gingen sijn omders, en sijn de Moort  
M. E. nach lancen de platte van sint anna op 19 1/2, waer in de  
stroom begon sterck in de sijn den te komen. In middagten  
roeffte maek gisten op 7 graden te minnen te sijn, het gineer  
goddelich goot, op die pleegstidige met onse vloet, sinamen  
de vallen van de stroom en gwaes di' stroom in de sijn den nat  
Noorden liep, naer in dacht ten turen staden uit droeg van  
Moort West ende van de basset de de Anna op 11 1/2, doe bleef  
het allen eken d'gite te worden, ten s'inde loep de onsooft  
Noorden op, op 10 was, en sijn de met in de lichte goongancat tot  
savouri ten g'was, doe was het s'ide, en de stroom in de onsen  
over de basset in den sijn den soo dat wij aktisamen so oec  
joufman de de alborde ket suacht ten a' in  
op de baston van S' Anna.

De 29ste  
op dinsdag.

Itien den 29sten naacht ten a' in den quamen wij ten ancker van stille  
op 14 was met lamidre van s'ide ginge wij met s'ide  
oec s'ide de stroom liep in de. West sijn West, maek oost  
Noord oost wij met de dat onna den middag in de s'ide  
s'ide en wij s'ide s'ide s'ide s'ide de s'ide s'ide s'ide  
ten g'ad dat de s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide  
alij met g'ad op de die van d. 10. en 12 was, stact s'ide  
roogh met water, ten a' in den quamen wij in dat oec oost g'ad  
ten ancker, het sijn kant dat wij in in de, dat meende  
wij de sinttooft van de s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide  
England en g'nacut Mandru de leggen en wij van de  
kant s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide  
roan op de kant West, de s'ide s'ide leggen op de basset, wij  
hadden met g'ad 11. 12. en 14 was, s'ide s'ide was niet  
s'ide voor wij ten had B. en 4 was s'ide s'ide s'ide s'ide  
wij dat wij v'keert waeren, dat gineer den stercken loctin  
s'ide s'ide de loctin de loep s'ide wij ginge wij on d' s'ide, en  
laetende het g'ad in de s'ide met waer water, s'ide s'ide  
en d' was, wij s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide  
s'ide s'ide. Die soo groot was, al b'waet ten in de  
naacht hadden wij de stroom in de s'ide s'ide s'ide s'ide  
in den naacht van de de de de de, doe quamen wij van  
stille ten ancker op s'ide s'ide.

De 30ste  
op Woensdag.

Itien den 30sten morgens gingen wij onse s'ide met de al den  
roeffte in den. Wij s'ide de Moort West M. E. s'ide s'ide  
op de de platte s'ide op d' en g'was, tot dat wij de de de de  
de s'ide s'ide waerde doe hadden wij 10 was, met s'ide  
on d' g'ad hadden wij de s'ide s'ide van de s'ide s'ide  
Moort Moort oost van ons 13 minnen s'ide de de de de de  
tot naacht ten a' in den doe hadden wij de de de de de  
s'ide s'ide van ons en half wij, doe quamen wij ten ancker op  
s'ide s'ide, wij hadden s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide s'ide  
d' gineer den hande s'ide in de Noorden, loep de naacht

Vanuatu 1870

1.

XCV

194

Engel de Ruyter's Journal



Canalish: 1896

XCV

194

Angel de Reyes Journal

p. Saterdag

Item den 7 pinxten ... is de vrede ... met ...  
de Mid en ... met ...  
alle ... om ... te ...  
de ... ~~...~~ ...  
gelyk ...  
de ... dat de ...  
hadde dat ...  
nuttige ...  
als ... die ...  
alder ...

den 7 Dito  
op Sondag.

Item den 7 pinxten ...  
capten ...  
enige ...  
op ...  
Engels ...  
capten ...  
mit ...  
om dat ...

den 8 Dito  
op Maendag.

Item den 8 pinxten ...  
laas, ...  
de ...  
in ...  
de ...  
maakt ...  
in ...  
de ...  
om dat ...  
in ...  
de ...  
af ...  
de ...  
de ...  
de ...  
de ...  
de ...  
de ...

Gans: 1896

XCV 194

Expel de Phyſiſ Journal



Annus: 1896

4. XCV 194

Opus de Phrygiæ Annual



5.

Annus: 1896

XCV 194

Suppl. de Pfeiffer Journal



Amw: 1896

XCV

194

Suppl de Pfeifers Journal

In 11 Decembris 1664. Inde vried van Straalioen. op het Engelen strand.

Item den 11 morgen vreesde dees onvallen de godden ingelade  
die de Koninklike Engelse Compagnie dat in haer logie  
hadde, behalven Bolaf fonta tijt, en kraken. dat is sinte  
den partij deelen, steen, halet en yden, maer om beboeten  
sinten noot boomden bestadigt, en sijn na sden middagten  
omten vande logie verbrocken, met ont nemen de den  
fontoos om met ont te liquidien, wat om met haer  
logie gebalct dees, en quamten met den vande den  
boorten sette den Hollandt met sijn doctores in het  
schip van den commandeur de Witt. en gelycke de  
gesangene Regde om gaden

Item

Den 12 dito  
op Wensdag.

Item den 12 morgen vreesde dees onvallen de godden ingelade  
die de Koninklike Engelse Compagnie dat in haer logie  
hadde, behalven Bolaf fonta tijt, en kraken. dat is sinte  
den partij deelen, steen, halet en yden, maer om beboeten  
sinten noot boomden bestadigt, en sijn na sden middagten  
omten vande logie verbrocken, met ont nemen de den  
fontoos om met ont te liquidien, wat om met haer  
logie gebalct dees, en quamten met den vande den  
boorten sette den Hollandt met sijn doctores in het  
schip van den commandeur de Witt. en gelycke de  
gesangene Regde om gaden

Item

Den 13 dito  
op zaterdag.

Item den 13 morgen vreesde dees onvallen de godden ingelade  
die de Koninklike Engelse Compagnie dat in haer logie  
hadde, behalven Bolaf fonta tijt, en kraken. dat is sinte  
den partij deelen, steen, halet en yden, maer om beboeten  
sinten noot boomden bestadigt, en sijn na sden middagten  
omten vande logie verbrocken, met ont nemen de den  
fontoos om met ont te liquidien, wat om met haer  
logie gebalct dees, en quamten met den vande den  
boorten sette den Hollandt met sijn doctores in het  
schip van den commandeur de Witt. en gelycke de  
gesangene Regde om gaden

Item

Den 14 dito  
op zondag.

Item den 14 morgen vreesde dees onvallen de godden ingelade  
die de Koninklike Engelse Compagnie dat in haer logie  
hadde, behalven Bolaf fonta tijt, en kraken. dat is sinte  
den partij deelen, steen, halet en yden, maer om beboeten  
sinten noot boomden bestadigt, en sijn na sden middagten  
omten vande logie verbrocken, met ont nemen de den  
fontoos om met ont te liquidien, wat om met haer  
logie gebalct dees, en quamten met den vande den  
boorten sette den Hollandt met sijn doctores in het  
schip van den commandeur de Witt. en gelycke de  
gesangene Regde om gaden

Item

Den 15 dito  
op Maendag.

Item den 15 morgen vreesde dees onvallen de godden ingelade  
die de Koninklike Engelse Compagnie dat in haer logie  
hadde, behalven Bolaf fonta tijt, en kraken. dat is sinte  
den partij deelen, steen, halet en yden, maer om beboeten  
sinten noot boomden bestadigt, en sijn na sden middagten  
omten vande logie verbrocken, met ont nemen de den  
fontoos om met ont te liquidien, wat om met haer  
logie gebalct dees, en quamten met den vande den  
boorten sette den Hollandt met sijn doctores in het  
schip van den commandeur de Witt. en gelycke de  
gesangene Regde om gaden

1.  
Annus: 1896

XCV 194.

Opus de Receptis Sarmat

In 16 Ditto op de Boogte van 7 graden

Dinsdag.

Atten den 16 fmoorgens met den dage gingen wij over de pte met een vlieg hoelste in den Noort West en wij fagen de Eylant van Maximus dat oel om ten int fuintoosten van ons om kalgan een klein kolkken mit den Noort oosten fende fuint West en West en fuintoosten baden in de boogte van 7 graden wij fagen de voort Eiland en oost fuintoost van ons stant en wij vanden en fiedefoot tot middelnacht doe kalfden wij te fiedelike de boogte van 7 graden op waem die ander fmaack baden om te vanden fied dat wij fite an den de froomer de vint den oosten naadt West en foonacht oost fuintoosten en foonacht tot fuintoost en fuint fuint oost en voort naadt fuinten fagen fied die naacht op 7 gra: 37 minni.

In 17 Ditto op de Boogte van 7 graden

Atten den 17 fmoorgens met lamiraden van 18 dage gingen wij oost vint Noord oost fiedelike hoelste fende West en West en fieden oost de 12 mijl den g rade die naadt waer wij te vanden baden om te vanden en te vanden fuintoosten baden om de boogte van 7 graden 37 minni wij baden waer en fied al West fuint West en fawnit 22 vanden wij kalgan de hoelste fuint fuint West en fied West en de fapten goudet foden en fien van die vanden en groot fuint oost fuint in 11 Noort oost en vanden wij kalgan fien op naacht de eer fied waer mit baden wij 33 vanden en de naacht als waer op 7 gra: 40 minni.

In 18 Ditto op de Boogte van 7 graden

Atten den 18 fmoorgens met een vlieg hoelste mit den fuint West en wij fied de oost fuint oost wij fied de froomer de fmaack de vint vanden voort en fionden de froomer mit de 12 mijl den g rade wij baden 30 vanden fuintoosten baden om de boogte van 7 graden 42 minni die vanden voort al die naacht van fied fawnit fien naadt gnam een klein kolkken mit den fuint West en fied fuintoost ten fuinten den die naacht 3 mijl baden al die naacht 40 vanden waer op 7 gra: 30 minni.

In 19 Ditto op de Boogte van 7 graden

Atten den 19 fmoorgens met den dage kalgan wij een klein kolkken mit den Noort oost en fied de kolkken mit den fuint de oost oost en fionden die froomer fiedelike fied West en West en fieden oost de 12 mijl den g rade wij baden 30 vanden fuintoosten baden om de boogte van 7 graden 30 minni die vanden voort al die naacht van fied fawnit fien naadt gnam een klein kolkken mit den fuint West en fied fuintoost ten fuinten den die naacht 3 mijl baden al die naacht 40 vanden waer op 7 gra: 30 minni.

In 20 Ditto op de Boogte van 7 graden

Atten den 20 fmoorgens mit den dage kalgan wij een klein kolkken mit den Noort oost en fied de kolkken mit den fuint de oost oost en fionden die froomer fiedelike fied West en West en fieden oost de 12 mijl den g rade wij baden 30 vanden fuintoosten baden om de boogte van 7 graden 30 minni die vanden voort al die naacht van fied fawnit fien naadt gnam een klein kolkken mit den fuint West en fied fuintoost ten fuinten den die naacht 3 mijl baden al die naacht 40 vanden waer op 7 gra: 30 minni.

8.

Annus: 1896

XCV 194

Lupe de Puylos Jannas

Dondaght.

Item den 18 moorgens om 11 oer een klein kolkken met den Noord  
daer naer begont se te swellen in 't oosten. ten seiven tijde  
om een kwart twaalf van vonds. en om 12 oer al omse  
lijcken namens de paviljoen. Enmo doede daer een quade  
wind daer over. alle oer om 1 oer. maar gien meer. Boogte  
om 11 oer en 50 Minuten ten Noorden. alle seide naer  
parten. Enmo doede en besonden dat de grootste wind te  
kolkken was, als met lang' tijt door te gingen, so jaende om  
den onse grootte marf. alle die om te waer loep. de haddes  
die recht te vaboot sin grootte. Enquam om seide winden  
en sint en ten Noorden. En daer naer sint jinst. alle middernacht  
quam de oerint oost. om vonds oost jinst. alle ten Noorden  
quam de oerint oost. om vonds en de jinst jinst oost oerint  
op 1 Graad. 30 Minuten.

Den 19 dito  
op Maendaght.

Item den 19 moorgens om 11 oer de Noorden omringh kolkken om seide  
jinst oost. ten oosten met 10 oer. alle op de jinst daer haddes  
jinst. alle 10 oer. alle van Bgraaden 26 Minuten. om 11 oer  
maer om 11 oer. alle oost. alle al den daer tot jinst. alle  
vol quam de kolkken. in den Noorden. En seide die  
nacht met redelicheit oost. alle jinst. alle oost. alle  
so oostelick gynpen tot den 23 ten Noorden.  
op 1 Graad.

Den 23 dito  
op Dinsdaght.

Item den 23 moorgens om 11 oer de Noorden kolkken ten Noorden. om 11 oer  
seide swellen in 't oost. alle om 11 oer. alle om 11 oer. alle  
om, en die quam ten Noorden. En seide die Noorden. En seide die  
en op de twaalf oost. alle groot. alle en den. En seide die  
maer alle om onse oost. alle, en seide die jinst. alle oost. alle  
maer alle om onse oost. alle, en seide die jinst. alle oost. alle  
met goede oost. alle ten Noorden. alle om 11 oer. alle  
om met de kolkken. alle goede kolkken. En seide die  
jinst daer gisten om 11 oer. alle 5 minuten jinst. alle oost. alle  
alle kolkken. maer alle Boogte. alle oost. alle seide  
ten Noorden. En seide die goede. alle seide kolkken. om 11 oer. alle  
de kolkken van Bgraaden te jinst. alle nocht tot jinst.  
oost. alle 21 minuten jinst. alle oost. alle met de jinst.  
oost. alle oost. alle den nacht met de jinst. alle oost. alle  
oost. alle oost. alle ten Noorden.  
op 5 Graad. 55 Minuten.

Den 24 dito  
op Woensdaght.

Item den 24 moorgens met den oost. alle om 11 oer. alle  
naer alle te hebben. alle jinst. alle oost. alle oost. alle  
nocht. alle kolkken. En seide die Noorden. En seide die  
om 11 oer. alle Boogte van 5 Graad. 55 Minuten. En seide die  
op 5 Graad. 40 Minuten. alle seide. alle jinst. alle  
jinst. alle ten Noorden. alle seide. alle oost. alle  
alle seide. alle oost. alle seide. alle oost. alle  
kolkken. met den jinst. alle ten Noorden. En seide die  
alle oost. alle seide. alle jinst. alle oost. alle  
op 5 Graad. 30 Minuten.

Den 25 dito  
op Donderdaght.

Item den 25 moorgens alle kolkken om 11 oer. alle jinst. alle oost. alle  
aen jinst. alle haddes om 11 oer. alle Boogte van 5 Graad. 30 Minuten. alle  
het maer alle 10 minuten jinst. alle ten oost. alle seide. alle  
oost. alle kolkken. En seide die oost. alle seide. alle jinst. alle  
tot den oost. alle oost. alle seide. alle om 11 oer. alle  
maer seide. alle seide. alle seide. alle seide. alle seide. alle  
op 5 Graad. 10 Minuten.

Den 26 dito  
op Vrijdaght.

Item den 26 jinst. alle haddes om 11 oer. alle Boogte van 5 Graad. En  
10 Minuten. alle seide. alle seide. alle jinst. alle oost. alle  
besonden kolkken. alle seide. alle seide. alle seide. alle seide. alle  
oost. alle seide. alle seide. alle seide. alle seide. alle seide. alle

9.

Annus: 1896

XCV 194

Suppl de Receptis Journal

27. 28. 29. 30. 31. op de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten.

Item den 27. moorgens met son op gaen 12. 1/2 mijlen  
van de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten

Den 28. Ditto op de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten.

Item den 28. moorgens met son op gaen 12. 1/2 mijlen  
van de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten

Den 29. Ditto op de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten.

Item den 29. moorgens met son op gaen 12. 1/2 mijlen  
van de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten

Den 30. Ditto op de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten.

Item den 30. moorgens met son op gaen 12. 1/2 mijlen  
van de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten

Den 31. Ditto op de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten.

Item den 31. moorgens met son op gaen 12. 1/2 mijlen  
van de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten  
dat het veld gelycelyc besonden hoort gelycelyc  
sint oost ten oosten, sagant de Hoogte van 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. minuten

10.

Canter: 1896.

XCV 194

Suppl de Reuylers Journal



11. Oanwinst. 1896

XCV 194

Opel de Ruyter Journal



Annus: 1896

12.

XCV

194.

Papet de Puytins Journal



Janur 1896

XCV 194

Leaf of Nupter's Journal



14

Annus: 1896

XCV 194

Regel de Reijters Jaarvol.



Ann. 1896

15.

XCV

194

Revel de Ruyter Journal



Annus: 1896

XCV 194

Opus de Ruyter Journal



~~25~~ 18. Annals: 1896

XCV 194

Leaf of Amplis' Journal



19.

Canas: 1896

XCV

194

Byel de Ruyters Samuel



Annus: 1896

XCV

194

Regel de Puytus' Jaarboek



21.

Ran Winst : 1896

XCV

194.

Lupele de Puyfers Journal



Annus: 1896

XCV 194.

Regel de Puyfins Journal.



23.

Annus: 1896

XCV 194

Regel de Reijters Journal



24. Anos 1896

XCIV 194

Supel de Puytús' Journal

In 19 februari 1805. Nooit Castle, Damina.

Donderdag.

Item den 19 smorgens vroech voer onse boot en sloep met volck om het Engelsch schip tegen de wal aen te kellen. Hoorts al gevallen was, weder ontboot al die lasten, en dat haer aeltsamen perfect opgheden, en dat de schipbott synde voor haer Delle Moghtide met was. Best te stelsigen, hoe veel fichtal, dat niet hadde, en doe langst dat sy van den af hoorden konnen, mit handen tusschen elck yskrifte, of heeft ingebracht.

In 20 dito op Vrijdag.

Item den 20 smorgens voreen onse boots om een pakke brandhout want Engelsch schip te kappen, en onse boot voer daer naer om water, maar door de hooge zee konde sy geen water kappen, voort onstijpninge loest

In 21 dito op Zaterdag.

Item den 21 smorgens syn onse boot weder om water gaderen, maar het was seer brack, op dat heeft weder en van Meppelen en van Nes een lange conferentie met den Generaal Malckenburgh gehad, wegen het fort Lapo, om dat te bemachtigen voor ons, als brack, maar daer en was tot mocht te syn de Meester van die landt, kap geen gelykheit om ons daer te laten landt, maar het stont noch op losse hoop, sy quam en weder onder fles branden want kanon aen boot.

In 22 dito op Zondag.

Item den 22 smorgens vroech voer ons volck aen het Engelsch schip, en haelde dat tegen plant by het land, onse boot voer mocht om een loest water, dat sy met mochte kappen, de sijnge racht was seer de 30 manne mit ons oploot zoo mit oosten als soldaten op het Castle Damina te geven met eenigh kruit, mit het volck met de beste gelykheit te ontbladen, en naer hyn te senden, sabont heldent seer styp met seer onstijpninge lucht.

In 23 dito op Maandag.

Item den 23 smorgens vroech voer onse boots voreen om water, weder voer met de boot officieren naer land om den generaal Malckenburgh mandelinge te antwoorden op syn gesonden brief, wegen de consistitie van Lapo, om dat het verdrach van onse boot lagen voort met onstijpninge loest, weder quam weder onder fles branden want kanon aen boot.

In 24 dito op Dinsdag.

Item den 24 smorgens katinge enige van onse schepen, en haelden haer water, den generaal Malckenburgh konde mit voordien 27 deser geset voreen met syn bidden.

In 25 dito op Woensdag.

Item den 25 smorgens vroech licht wij ons aucken, en seer wat. keldert weder sent een brief aen den generaal met verzoeken de geset voreen geden of goet met ons mede, met Maria te senden, en dat hyn doet alle diligenste send doen, op dat wij onse schip in gods naem senden aenwangen met, Maria.

In 26 dito op Donderdag.

Item den 26 smorgens vroech licht wij ons aucken, en seer wat. keldert weder sent een brief aen den generaal met verzoeken de geset voreen geden of goet met ons mede, met Maria te senden, en dat hyn doet alle diligenste send doen, op dat wij onse schip in gods naem senden aenwangen met, Maria.

25.

Banhus 1896

XCV

194.

Luft de Luft Journal



26.

Annus: 1896

XCV 194

Opus de Ruyters' Januoe

den 4 Maert 1668. Op de Hoogte van a graden. 66. vordende Linné

Woensdag

Item den 4 smorgens goede kotte smiddachs hadden wij de  
hoogte van a graden naes gissingh, maes geen hoogte in  
hadden en trave factijge lichtmaes geen grootte wint  
doch diec e mot aegen met dardde en blin en, om giste dat  
het mael geseget te secken 10 mylen smint oost te secken  
ende voort dich nacht al smint oost en smint oost ten smint  
wint Mostellich tevoerde en op 20 min.

den 5 Dito  
op Vrijdag

Item den 5 smorgens diec licht smiddachs geen hoogte  
maes gisten dat het mael geseget te secken 20 mylen  
smint oost wel 300 smidlich, sood dat om gisten 50 minuten  
de voor die de Linné noch te sin, om hadden sece, van a  
vel over secken smint oost ten smint oost tegen den  
voort bevent stijf te waten, ten wate oost a secken  
geschocken aedder mit om staderen 3 vieden op, om  
manen onse mar schepen in, tot dat het beschedigde  
schip ten on gram doch was het alle over, maes door  
de grote dardde, en hende om niet behouden, om dat  
het was. seget e voort met klein seget  
op de Noordse oeffe van 25 min

den 6 Dito.  
op Vrijdag

Item den 6 smorgens maes over en behald dat het capten  
secken was die smacht de schade, geen en hadt sine  
grote vel was geschocken, en sine schone seget gant  
geschocken doch was alle in het gebedde, smiddachs  
geen goede hoogte maes gisten op de Noordse oeffe  
van 20 Minuten te waten, seget e de diec dacht en nacht  
smint oost den smint smint Most.

den 7 Dito  
op Saterdag

Item den 7 smorgens maes over en labber kotte smiddachs  
hadden om 10 Minuten behouden de Linné op innoctiade  
dat het mael geseget behalden roes 19 mylen smint oost  
ten oosten, seget e voort dich dacht al smint oost, en smacht  
al smint oost met labber kotte, en secken klax over  
op 25 min

den 8 Dito  
op Sondag

Item den 8 smorgens maes over labber kotte,  
smiddachs hadden om de smidde pools hoogte van  
25 Minuten, en om sechocken wel op de 25 Minuten  
geveget te secken, naes de voortganch van smint  
oost ten smidde, 10 mylen dat het mael, sood dat om  
medelich dat de stroom streekt mit den smint oost  
nacht groot oosten lijs, secken voort al smint oost  
ten smidde den al dien dacht en nacht.  
op een graet 10 min

den 9 Dito  
op Maendach

Item den 9 smorgens secken over, labber kotte,  
smiddachs hadden om de smidde pools hoogte van  
een graet en 10 Minuten, dat het mael geseget  
behouden roes smint oost ten smidde, 10 mylen,  
secken voort met secken secken over smint smint oost  
met goede voortganch al dien dacht en nacht

27.

Anno: 1896

XCV 194

Lupe de Reyes Sanuel

den 10 Maertra. 1663. op de smiddags pool: Hoogte van 2 graden  
p dindachs  
Sten den 10 smorgens moey overey smiddachs hadden  
om de smiddags pools Hoogte van 2 graden, om hadden  
gemeent het Oylant Annabon gesien te hebben,  
maer soo het slycht, soo sijn om een goet stuck  
bewesten daer van, alsoe om het selve niet  
kunnen sien, en sijn alle over de beeden, tegen  
den avont niet stil, en dat de eerste draefstijnt  
om hoeyfen op een sijn oosten ooynt, maer om  
hreygen de hooft overdecom sijn om est ten sijn den,  
sijden al sijn oost ten sijn den aen.  
op 2 grad: 30 minni

den 11 dito  
op dindachs  
Sten den 11 smorgens moey over ooynt sijn sijn niet  
smiddachs hadden om de smiddags pools Hoogte van  
2 graden 30 Minuten, gisten dat het maer gesette  
beeden behouden roets sijn oost 11 minnen, sijden  
voort sijn oost aen met een schoon over, tot son  
anderganch, hreygen om een reghen een die haest  
overganch, sijden sijn oost aen tot smorgens ten aen  
op 3 grad:

den 12 dito  
op dindachs  
Sten den 12 smorgens ten 4 vrees, hreygen om de ooynt  
sijn den, om overden oost sijn oost over met  
redeliche hooft, om gisten doe om overden ontent  
de 3 beeden te vrees, daer waren enige van  
onse schepen om want achter mit daer om naer  
machten, smiddachs geen Hoogte maer de middach  
begeude ooynt te schepen, soo dat om maer met  
Ronden sijn, met son anderganch hooft om  
maer met ooynt met sijn den, doe met de om  
sijn sijn oost over ooynt sijn om est, lakke hooft  
op 3 grad: 20 minni

den 13 dito  
op dindachs  
Sten den 13 smorgens moey over ooynt sijn sijn  
roets oost sijn oost, smiddachs geen Hoogte, om  
sijn oost ten Meesten roets sijn den ten oosten mit  
redeliche voortganch al die nacht.  
op 4 gra: 30 minni

den 14 dito  
op dindachs  
Sten den 14 smorgens ten 10 vrees beest het sijn te  
worden, de locht stont een die draefde int oosten  
om hreygen de sijn oost oost oost met een sijn  
graden reghen, sijden Meesten, het was goed dat  
als nacht, om waren doe en gissinge om de sijn  
Hoogte van 4 graden 30 minuten, om sijn om sijn  
Meesten met goede hooft, tegen den avont hooft  
om de ooynt Meesteliche, sijden sijn over tot fractie  
ten aen doe ooynt het stil.  
op 5 gra: 45 minni

den 15 dito  
op dindachs  
Sten den 15 smorgens ten 5 vrees hreygen om het hooft  
sijn den sijn den, om sijn om Meest over gisten doe op de  
Hoogte van 5 graden 45 minuten te vrees, sijden  
met schoon over al die nacht en nacht Meesten.

Annus: 1896

XCIV 194

Lycei de Neufbris Seminar

[end of school]

*[Faint handwritten marks]*